

766/3 - 92/93 (Kamer)
559 - 2 (1992-1993) (Senaat)

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994

28 FEBRUARI 1994

ADMINISTRATIEVE BEGROTING
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1993 (16)

BIJLAGE

Begrotingsvooruitzichten van de instellingen
van openbaar nut van de categorie B

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
1. Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoefte van de leden van de militaire gemeenschap	2
2. Nationaal Geografisch Instituut	7

Zie:
766 - 92/93 (Kamer):
— Nr. 1: Administratieve begroting.
— Nr. 2: Gemotiveerde motie.
559 (1992-1993) (Senaat):
— Nr. 1: Administratieve begroting.

766/3 - 92/93 (Chambre)
559 - 2 (1992-1993) (Sénat)

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

28 FEVRIER 1994

BUDGET ADMINISTRATIF
du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1993 (16)

ANNEXE

Prévisions budgétaires des organismes
d'intérêt public de la catégorie B

INDEX

	Pages
1. Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	2
2. Institut géographique national	7

Voir:
766 - 92/93 (Chambre):
— N° 1: Budget administratif.
— N° 2: Motion motivée.
559 (1992-1993) (Sénat):
— N° 1: Budget administratif.

1. Centrale Dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden
van de militaire gemeenschap

1. Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres
de la communauté militaire

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41					CHAPITRE 41	
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitvoering van de statutaire taak van de Centrale Dienst					Produits résultant de l'exercice par l'Office central de sa mission statutaire	
411.01	Functionele ontvangsten	4 006 634	4 204 112	4 711 888	Recettes fonctionnelles	411.01
02	Overdrachtsontvangsten	9 406	10 564	10 556	Recettes de transfert	02
412	Ontvangsten uit publikaties en reclame	5 649	9 458	6 063	Recettes de publication et de publi- cité.	412
413	Financiële inkomsten	46 713	53 258	61 324	Revenus financiers	413
414	Diverse ontvangsten	24 398	32 022	31 773	Recettes diverses	414
Totalen voor hoofdstuk 41		4 092 800	4 309 414	4 821 604	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 43					CHAPITRE 43	
Opbrengst van de verkoop van vermogensgoederen					Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
430.01	Onroerende goederen	4 000	800	3 600	Immeubles.	430.01
02	Materieel en meubilair	1 000	200	174	Matériel et mobilier	02
Totalen voor hoofdstuk 43		5 000	1 000	3 774	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44					CHAPITRE 44	
Financiële vermogensontvangsten					Recettes financières patrimoniales	
441	Giften en legaten	—	—	—	Donations et legs	441
442	Opbrengsten van leningen op lange termijn	—	—	—	Produits des emprunts à long terme	442
444.01	Terugbetalingen van hypothecaire leningen	3 740	1 450	2 091	Remboursements de prêts hypothé- caires.	444.01
02	Terugbetalingen van terugvorder- bare voorschotten	—	—	—	Remboursements d'avances récupé- rables.	02
03	Realisatie van beleggingen	—	—	—	Réalisation de placements	03
Totalen voor hoofdstuk 44		3 740	1 450	2 091	Totaux pour le chapitre 44.	

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
	Tegemoetkoming van de Staat				Intervention de l'Etat	
	Sectie 1				Section 1	
	Intresttoelage				Subvention en intérêt	
451	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, B.A. 90.21.41.41	—	—	—	Budget du Ministère de la Défense nationale, A.B. 90.21.41.41.	451
	Totalen voor sectie 1	—	—	—	Totaux pour la section 1.	
	Sectie 2				Section 2	
	Terugvorderbare voorschotten				Avances récupérables	
452.01	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, B.A. 90.21.84.14	1	1	—	Budget du Ministère de la Défense nationale, A.B. 90.21.84.14.	452.01
	Totalen voor sectie 2	1	1	—	Totaux pour la section 2.	
	Totalen voor hoofdstuk 45	1	1	—	Totaux pour le chapitre 45.	
	Totalen voor de ontvangsten . . .	4 101 541	4 311 865	4 827 469	Totaux pour les recettes.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
	Betalingen aan de personen aan de Centrale Dienst verbonden				Paiements aux personnes attachées à l'Office central	
	Sectie 1				Section 1	
	Statutair personeel				Personnel statutaire	
511.01	Bezoldiging van het personeel . . .	199 138	202 078	202 236	Rémunération du personnel . . .	511.01
02	Toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958	36 000	36 000	39 567	Application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958.	02
04	Sociale lasten. — Werkgeversbij- dragen	16 798	17 570	16 982	Charges sociales patronales. . . .	04
05	Extra-legale sociale lasten	612	652	905	Charges sociales extra-légales . . .	05
06	Sociale dienst	1 769	1 413	1 012	Service social	06
	Totalen voor sectie 1	254 317	257 713	260 702	Totaux pour la section 1.	
	Sectie 2				Section 2	
	Andere personeelsuitgaven				Autres dépenses de personnel	
512.01	Beheerscomité	900	872	982	Comité de gestion	512.01
02	Controle-organen van de Staat . . .	412	517	340	Organes de contrôle de l'Etat . . .	02
513.01	Representatiekosten	548	649	639	Frais de représentation	513.01
02	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	23 954	24 880	23 465	Indemnités couvrant des charges réelles.	02
	Totalen voor sectie 2	25 814	26 918	25 426	Totaux pour la section 2.	
	Sectie 3				Section 3	
	Ter beschikking gesteld personeel				Personnel mis à la disposition	
514.01	Toepassing van artikel 11, § 2 van de wet van 10 april 1973	—	—	—	Application de l'article 11, § 2 de la loi du 10 avril 1973.	514.01
	Totalen voor sectie 3	—	—	—	Totaux pour la section 3.	
	Sectie 4				Section 4	
	Belgisch contractueel personeel				Personnel contractuel belge	
515.01	Bezoldigingen en toelagen aan de bij overeenkomst aangeworven per- sonen	384 587	389 008	394 844	Rétributions et allocations aux agents engagés par contrat.	515.01
02	Sociale begeleiding.	7 774	—	(*) 4 132	Accompagnement social	02
	Totalen voor sectie 4	392 361	389 008	398 976	Totaux pour la section 4.	

(*) Vergoedingen aan stagiairs.

(*) Indemnités aux stagiaires.

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	Sectie 5				Section 5	
	Duits contractueel personeel				Personnel contractuel allemand	
516	Duitse burgerlijke arbeidskrachten (B.A.K.)	62 390	70 281	63 302	Main-d'œuvre civile allemande (M.O.C.).	516
	Totalen voor sectie 5	62 390	70 281	63 302	Totaux pour la section 5.	
	Totalen voor hoofdstuk 51	734 882	743 920	748 406	Totaux pour le chapitre 51.	
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
	Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten en goederen die niet vatbaar zijn om geïnventariseerd te worden				Paielements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés	
521.01	Huurgelden voor lokalen en mate- rieel	22 118	27 241	22 804	Loyers de locaux et du matériel.	521.01
02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud of herstelling	23 619	29 620	28 184	Dépenses de consommation en rap- port avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'en- tretien ou de réparation.	02
04	Verzekeringen	6 886	7 266	4 170	Assurances	04
522	Administratie en Communicatie	12 291	13 601	11 371	Administration et Communication	522
523	Informatica	4 759	12 268	4 168	Informatique	523
524	Advocaten, geneesheren, deskun- digen	1 329	2 557	1 279	Avocats, médecins, experts	524
525	Financiële lasten	121 513	129 217	128 578	Charges financières	525
527	Belastingen en taksen (niet-limitatief krediet).	32 655	34 795	34 126	Impôts et taxes (crédit non limitatif)	527
	Totalen voor hoofdstuk 52	225 170	256 565	234 680	Totaux pour le chapitre 52.	
	HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
	Betalingen aan derden voortvloeiend uit de statutaire taak van de Centrale Dienst				Paielements à des tiers résultant de l'exercice par l'Office central de sa mission statutaire	
	Sectie 1				Section 1	
	Aankoop van waren en diensten bestemd voor wederverkoop (Niet-limitatieve kredieten)				Achat de marchandises et de services destinés à la revente (Crédits non limitatifs)	
530.01	Kostprijs van de verkochte koop- waar en diensten	2 829 387	2 918 511	3 403 510	Prix de revient des marchandises et des services vendus.	530.01
	Totalen voor sectie 1	2 829 387	2 918 511	3 403 510	Totaux pour la section 1.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	Sectie 2				Section 2	
	Specifieke lasten				Charges spécifiques	
531	Voorraden en bevoorrading	37 808	50 478	42 561	Stocks et approvisionnements	531
532	Niet-terugvorderbare tegemoetkomingen ten bate van derden	2 332	3 032	2 310	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers.	532
533	Bijzondere uitgaven	262 561	245 201	250 377	Dépenses particulières	533
534	Uitgaven voor energieverbruik	38 543	36 829	44 450	Dépenses de consommation énergétiques.	534
	Totalen voor sectie 2	341 244	335 540	339 698	Totaux pour la section 2.	
	Totalen voor hoofdstuk 53	3 170 631	3 254 051	3 743 208	Totaux pour le chapitre 53.	
	HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
	Betalingen aan derden voor aankoop van vermogensgoederen				Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
550.02	Materieel, machines, uitrusting	20 561	13 384	31 845	Matériel, machines, équipement	550 02
03	Rollend materieel	433	1 000	1 357	Matériel roulant	03
04	Kantoormaterieel, meubilair	1 505	5 000	869	Matériel de bureau, mobilier	04
550.11	Woningen	5 000	1 001	—	Logements.	550.11
12	Andere onroerende goederen	8 500	10 000	12 553	Autres immeubles	12
	Totalen voor hoofdstuk 55	35 999	30 385	46 624	Totaux pour le chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
	Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen				Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal	
560.01	Delging van leningen	67 273	62 905	59 112	Amortissements d'emprunts	560.01
02	Terugvorderbare voorschotten	—	—	—	Avances récupérables	02
03	Hypothecaire leningen	—	1 450	—	Prêts hypothécaires	03
04	Aankoop van effecten (niet-limitatief krediet).	—	—	—	Achat de titres (crédit non limitatif)	04
	Totalen voor hoofdstuk 56	67 273	64 355	59 112	Totaux pour le chapitre 56.	
	Totalen voor de uitgaven	4 233 955	4 349 276	4 832 030	Totaux pour les dépenses.	

2. Nationaal Geografisch Instituut

2. Institut géographique national

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	Titel A				Titre A	
	« N.G.I. - Eigen begroting »				« I.G.N. - Budget propre »	
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht				Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire	
411.01	Verkoop van kaarten en brochures ⁽¹⁾	66 000	62 000	56 284	Vente des cartes et des brochures ⁽¹⁾	411.01
03	Getarifeerde werken	21 500	19 500	8 903	Prestations tarifées	03
04	Speciale werken	49 500	48 500	45 464	Prestations spéciales	04
05	Terugvordering van ten onrechte betaalde gelden	600	600	788	Récupération des paiements indus	05
413.01	Financiële inkomsten ⁽²⁾	9 000	9 000	14 302	Revenus financiers ⁽²⁾	413.01
414.01	Buitengewone ontvangsten	10 000	10 000	9 726	Recettes exceptionnelles	414.01
04	Toevallige ontvangsten	1	1	89	Recettes accidentelles	04
	Totalen voor hoofdstuk 41	156 601	149 601	135 556	Totaux pour le chapitre 41.	
	HOOFDSTUK 43				CHAPITRE 43	
	Opbrengsten voor de verkoop van patrimoniale voorwerpen				Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
430.02	Meubilair	1	1	15	Mobilier	430.02
03	Machines en materieel	1	1	74	Machines et matériel	03
05	Rollend materieel	1	1	28	Matériel roulant	05
07	Terugvordering van borgtochten	1	1	—	Récupération de garanties déposées	07
	Totalen voor hoofdstuk 43	4	4	117	Totaux pour le chapitre 43.	
	HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
	Financiële ontvangsten				Recettes financières	
443.01	Financiële ontvangsten — leningen korte termijn	1	1	—	Recettes financières — emprunts court terme	443.01
02	Financiële ontvangsten — leningen lange termijn	1	1	—	Recettes financières — emprunts long terme	02
	Totalen voor hoofdstuk 44	2	2	—	Totaux pour le chapitre 44.	

⁽¹⁾ De toegestane ristöno's worden in uitgaven geboekt op artikel 534.01.⁽²⁾ Bruto bedragen.

De voorheffing op het financieel inkomen zal in uitgaven worden geboekt op artikel 527.01 « Belastingen op het inkomen ».

⁽¹⁾ Les ristournes consenties seront comptabilisées en dépense à l'article 534.01.⁽²⁾ Montants bruts.

Le précompte sur les revenus financiers sera comptabilisé en dépenses à l'article 527.01 « Impôts sur le revenu ».

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
	Tussenkomsten van de Staat				Interventions de l'Etat	
450.01	Niet-terugvorderbare tussenkomsten van de Staat te verdelen onder de begrotingen van de door artikel 12, § 1 van de wet van 8 juni 1976 aangeduide departementen	370 000	360 000	310 000	Interventions de l'Etat à fonds perdus à répartir entre les budgets des départements désignés à l'article 12, § 1 ^{er} de la loi du 8 juin 1976.	450.01
	— Landsverdediging: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)				— Défense nationale: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)	
	— Financiën: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)				— Finances: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)	
	— Landbouw: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)				— Agriculture: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)	
	— Economische Zaken: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)				— Affaires économiques: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)	
	— Binnenlandse Zaken: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)				— Intérieur: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)	
	— Buitenlandse Betrekkingen: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)				— Relations extérieures: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)	
	— Verkeer en Infrastructuur:				— Communications et Infra- structure:	
	Deel Verkeer: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)				Quote-part Communications: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)	
	Deel Infrastructuur: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)				Quote-part Infrastructuur: (16 %) 59,2 (59 200 000 F)	
	— Diensten van de Eerste Minister: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)				— Services du Premier Ministre: (4 %) 14,8 (14 800 000 F)	
	— Franse Gemeenschap: (2 %) 7,4 (7 400 000 F)				— Communauté française: (2 %) 7,4 (7 400 000 F)	
	— Vlaamse Gemeenschap: (2 %) 7,4 (7 400 000 F)				— Communauté flamande: (2 %) 7,4 (7 400 000 F)	
450.02	Uitzonderlijke subsidie	4 725	12 825	50 000	Subside exceptionnel	450.02
	Totalen voor hoofdstuk 45	374 725	372 825	360 000	Totaux pour le chapitre 45.	
	Totalen voor titel A	531 332	522 432	495 673	Totaux pour le titre A.	
	Titel B				Titre B	
	« N.G.I. - Onderzoek »				« I.G.N. - Recherches »	
	HOOFDSTUK 46				CHAPITRE 46	
	Werken, studies, proefnemingen en onderzoek				Travaux, études, essais et recherches	
460.01	Onderzoek (<i>pro memorie</i>)	p.m.	p.m.	p.m.	Recherches (<i>pour mémoire</i>)	460.01
	Totalen voor titel B	p.m.	p.m.	p.m.	Totaux pour le titre B.	

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	Titel C « N.G.I. - B.V.O. »				Titre C « I.G.N. - B.P.O. »	
	HOOFDSTUK 49 Ontvangsten voor orde				CHAPITRE 49 Recettes pour ordre	
490.01	Storting van de borgtochten, enz. (<i>pro memorie</i>)	p.m.	p.m.	84	Versement de garanties, etc. (<i>pour</i> <i>mémoire</i>).	490.01
03	Liggende gelden (<i>pro memorie</i>). . .	p.m.	p.m.	p.m.	Fonds en souffrance (<i>pour mémoire</i>)	03
04	Uitzonderlijke werken voor rekening van derden (<i>pro memorie</i>) . . .	p.m.	p.m.	p.m.	Travaux exceptionnels pour compte de tiers (<i>pour mémoire</i>).	04
	Totalen voor titel C	p.m.	p.m.	84	Totaux pour le titre C.	
	Totalen voor de ontvangsten . . .	531 332	522 432	495 757	Totaux pour les recettes.	

Nota's:

- a) De bestemming van het excedent wordt bepaald in artikel 14 van het koninklijk besluit nr. 23582 van 6 maart 1985 tot regeling van de organisatie en de werking van het N.G.I. en van de vereffening van de subsidies aan dit Instituut;
- b) Het eventueel deficit zal worden gedragen door de algemene reserves van het Instituut.

Notes:

- a) La destination de l'excédent est fixée par l'article 14 de l'arrêté royal n° 23582 du 6 mars 1985 portant organisation et fonctionnement de l'I.G.N. et réglant la liquidation des subventions à cet Institut;
- b) Le déficit éventuel sera couvert par les réserves générales de l'Institut.

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	Titel A				Titre A	
	« N.G.I. - Eigen begroting »				« I.G.N. - Budget propre »	
	HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
	Betaling aan personen aan de instelling verbonden				Paiements aux personnes attachées à l'organisme	
511.01	Bezoldiging van het personeel . . .	315 500	302 234	305 278	Rémunération du personnel . . .	511.01
04	Bijdrage rustpensioenen . . .	50 500	52 400	50 456	Cotisation pensions de retraite . . .	04
05	Sociale lasten — Patronale bijdragen	33 400	32 000	32 490	Charges sociales — Cotisations patronales.	05
06	Sociale dienst	2 200	2 200	2 083	Service social	06
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	1 700	1 700	1 565	Indemnités couvrant des charges réelles.	08
09	Toelagen die geen werkelijke lasten dekken	850	950	827	Allocations ne couvrant pas des charges réelles.	09
10	Erelonen	10	200	8	Honoraires	10
11	Verzekering van het personeel . . .	2 800	2 800	2 562	Assurances du personnel . . .	11
512.01	Voorzitter en leden van het Comité van beheer	125	125	134	Président et membres du Comité de gestion.	512.01
513.01	Representatiekosten	350	550	234	Frais de représentation	513.01
02	Reis- en verblijfkosten	6 500	6 370	4 521	Frais de parcours et de séjour . . .	02
09	Provisioneel krediet index perso- neelsuitgaven (niet-limitatieve kredieten)	1	1	—	Crédit provisionnel index dépenses personnel (crédits non limitatifs).	09
	Totalen voor hoofdstuk 51 . . .	413 936	401 530	400 158	Totaux pour le chapitre 51.	
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
	Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden				Paiements à des tiers, pour prestations fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des biens non susceptibles d'être inventoriés	
521.01	Huur van lokalen en huurlasten . . .	2 100	2 000	5 502	Loyer des locaux et charges locatives	521.01
02	Huur van materieel en administra- tieve softwares	504	360	229	Location de matériel et softwares administratifs.	02
03	Onderhoud van gebouwen en lokalen	9 750	9 500	14 600	Entretien des bâtiments et locaux	03
04	Onderhoud materieel voor algemeen gebruik en wisselstukken . . .	1 890	1 890	1 504	Entretien matériel à usage général et pièces de rechange.	04
05	Verzekeringen	1 695	1 640	1 601	Assurances	05
06	Belastingen, gemeentelijke en pro- vinciale taksen (niet-limitatieve kredieten)	40	55	41	Impôts, taxes communales et provin- ciales (crédits non limitatifs).	06
07	Stookolie, gas, benzine, elektriciteit	10 500	10 200	10 266	Mazout, gaz, essence, électricité . .	07
08	Water	100	120	94	Eau	08

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
522.01	Kantoorkosten	2 775	2 700	2 652	Frais de bureau	522.01
02	Documentatie	450	450	368	Documentation	02
03	Benodigdheden voor informatica	1 000	1 000	821	Fournitures informatiques	03
523.01	Publiciteit	1 200	1 200	1 114	Publicité	523.01
524.01	Geschillen	50	1	10	Contentieux	524.01
525.01	Intresten op leningen en andere financiële lasten (niet-limitatieve kredieten)	1	1	—	Intérêts sur emprunts et autres char- ges financières (crédits non limi- tatifs).	525.01
526.01	Verzendingskosten (niet-limitatieve kredieten)	1 150	1 100	1 028	Frais d'expédition (crédits non limi- tatifs).	526.01
02	Commissarissen en revisoren . . .	350	350	364	Commissaires et réviseurs	02
527.01	Belastingen op het inkomen (niet- limitatieve kredieten)	900	900	1 433	Impôts sur le revenu (crédits non limitatifs).	527.01
Totalen voor hoofdstuk 52 . . .		34 455	33 467	41 627	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53					CHAPITRE 53	
Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht					Paiements à des tiers suite à l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire	
531.07	Grondstoffen	17 790	16 500	16 112	Matières premières.	531.07
08	Commerciële verpakkingen, leverin- gen en prestaties (N.L.K.)	1 100	800	1 096	Emballages commerciaux, fournitu- res et prestations (C.N.L.).	08
09	Onderhoud technisch materieel en wisselstukken	22 814	20 509	16 985	Entretien matériel technique et pié- ces de rechange.	09
533.01	Overdrukken en ontwikkeling van films	700	700	472	Tirés à part et développement de films.	533.01
02	Luchtopname, kaarten niet-N.G.I. en toponymie (N.L.K.)	2 225	2 200	1 556	Prises de vues aériennes, cartes non I.G.N. et toponymie (C.N.L.).	02
533.03	Vernieuwing en onderhoud van de wettelijke uitrusting van het per- soneel	400	400	361	Renouvellement et entretien équipe- ment légal du personnel.	533.03
04	Kaarten niet-N.G.I. voor de verkoop (N.L.K.)	100	350	323	Cartes non I.G.N. destinées à la vente (C.N.L.)	04
05	Aankoop van uitzonderlijke diensten en werken voor het opstellen van kaarten en speciale werken (N.L.K.)	—	—	1 595	Achat de services et travaux excep- tionnels pour l'élaboration des cartes et travaux spéciaux (C.N.L.).	05
534.01	Ristorno's en kwade posten (niet- limitatieve kredieten)	19 000	18 000	18 416	Ristournes et non-valeurs (crédits non limitatifs).	534.01
Totalen voor hoofdstuk 53 . . .		64 129	59 459	56 916	Totaux pour le chapitre 53.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1993 per artikel — <i>par article</i>	1992 vermoe- delijke — <i>présumées</i>	1991 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
	Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen				Paielements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
550.02	Meubilair	1 000	1 100	2 156	Mobilier	550.02
03	Machines en materieel	7 110	3 920	1 021	Machines et matériel	03
04	Materieel voor informatieverwer- king	7 401	31 884	21 400	Matériel de traitement de l'informa- tion.	04
05	Rollend materieel	3 300	2 800	1 987	Matériel roulant	05
08	Waarborgen (niet-limitatieve kre- dieten)	1	1	136	Garanties (crédits non limitatifs)	08
	Totalen voor hoofdstuk 55	18 812	39 705	26 700	Totaux pour le chapitre 55.	
	Totalen voor titel A	531 332	534 161	525 401	Totaux pour le titre A.	
	Titel B				Titre B	
	« N.G.I. - Onderzoek »				« I.G.N. - Recherche »	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
	Werken, studies, proef- nemingen en onderzoek				Travaux, études, essais et recherche	
560.01	Bezoldigingen van het personeel (<i>pro memorie</i>)	p.m.	p.m.	p.m.	Rémunération du personnel (<i>pour memoire</i>).	560.01
02	Werkingskosten (<i>pro memoria</i>)	p.m.	p.m.	p.m.	Frais de fonctionnement (<i>pour mé- moire</i>).	02
03	Aankoop van materieel (<i>pro memoria</i>)	p.m.	p.m.	p.m.	Achat de matériel (<i>pour mémoire</i>)	03
	Totalen voor titel B	p.m.	p.m.	p.m.	Totaux pour le titre B.	
	Titel C				Titre C	
	« N.G.I. - B.V.O. »				« I.G.N. - B.P.O. »	
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
	Voor orde				Pour ordre	
590.01	Uitgaven voor orde (<i>pro memoria</i>)	p.m.	p.m.	84	Dépenses pour ordre (<i>pour mémoire</i>)	590.01
04	Uitzonderlijke uitgaven voor werken voor rekening van derden (<i>pro memoria</i>)	p.m.	p.m.	p.m.	Dépenses exceptionnelles pour tra- vaux pour compte de tiers (<i>pour memoire</i>).	04
	Totalen voor titel C	p.m.	p.m.	84	Totaux pour le titre C.	
	Totalen voor de uitgaven	531 332	534 161	525 485	Totaux pour les dépenses.	